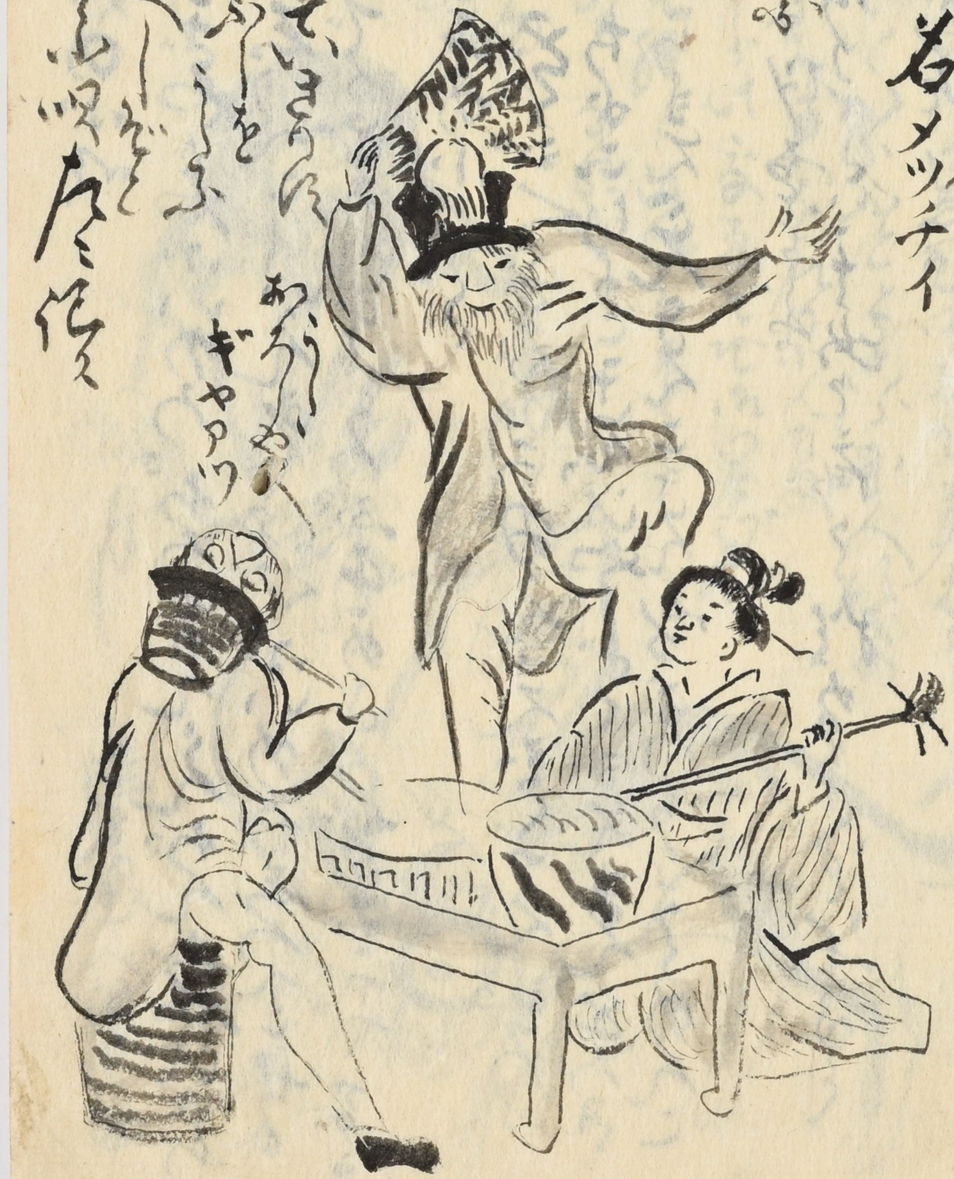
異國集書

異国人酒宴ノ図

酒宴を催し
さミせんに志ようじていぎり人
おろしやの唄ふしをうたふ
大いに興をそへしぞ
ま山呉辰作


おどり
いぎりあ人
若メッチイ
おろしや人
ギヤアワ

おろしやの小唄

このうたのやくはおろしや
こくでいとろくらやとよぶそ
よき男が一人がらくしく
でうんをまんきのいよいが
ふちをまはるのがやさしい
といふこと

○ぎやだやかいめろ。ろろまんえんがんおやぢから
あつぺこゆいかんあ（ダラやく）かいめろあつへこせの
でろどろんあでろぶきめさらかぐぞアヤ　アダヤや

いぎりすの小うた

このうたのやくはくまをへこてけつぶるやくえろうこちの大王のめぐみあつく

○ぞぶくぞぶぶつ二の母んさんぞくアえん　あつ
ちなこいとこまんいやごくまえまんどろさ
らまえらんさんこさんふるさちんうめんこ

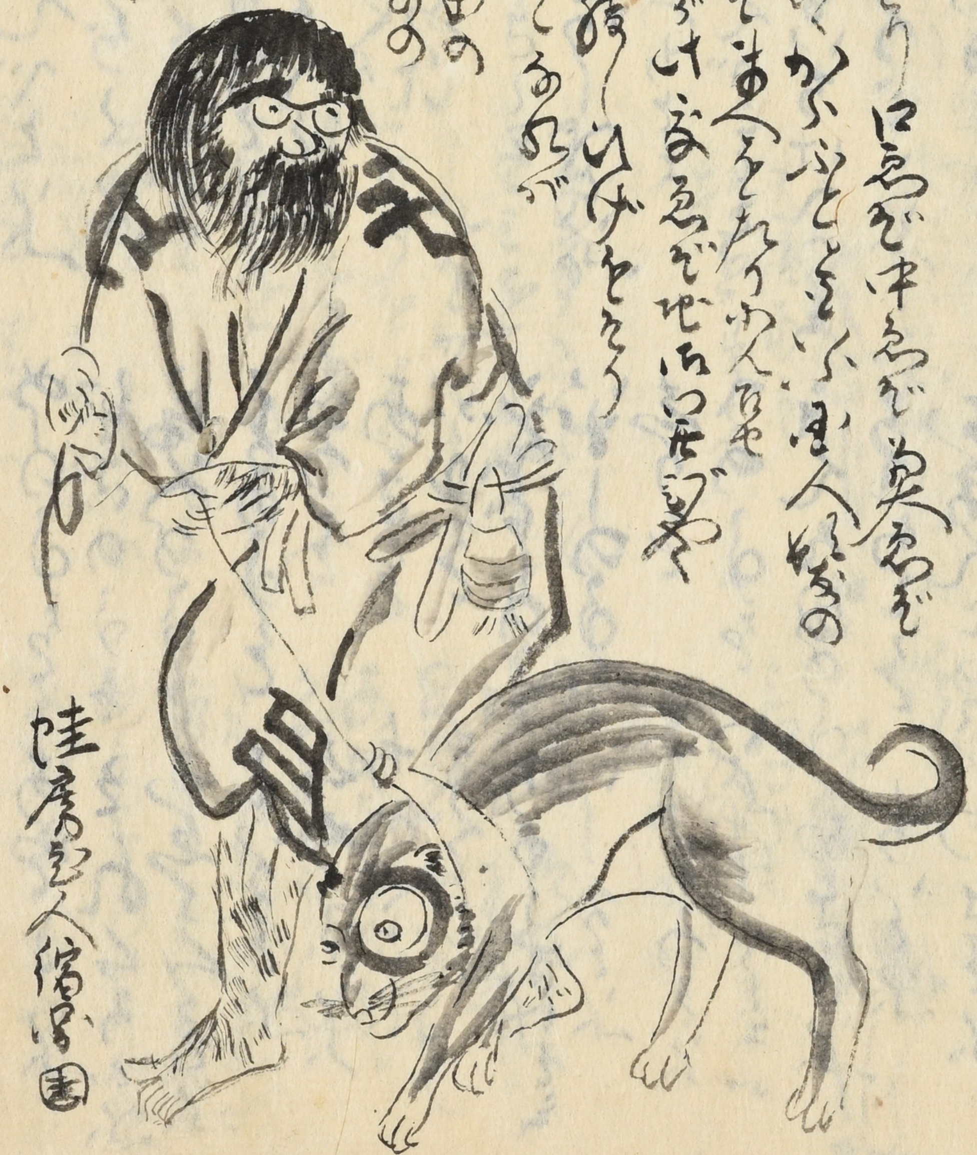
うろくしいめま砂をとらせ
酒をのむのふうぶをい女と寝て怠ることをする

はらんいれ

あざましみやいでいそづかがらいでいろみいれえんだいまん
ぞでいどう　こりへつく

ゑぞがしまのうつし

蝦夷ハ日本の北にあたり　日本で申ゑぞで奥ゑぞ
からし。ゑぞハゑぞをといかふとをふ唐人蛮の
もいきれる程あつてまへをなりかへるも
ききなあまり　ありーがけ家ゑぞ此はつ年ゞ冬
まよりてうまへ一日に　え猿しいげをとう
為して日本への深めとあれが
めいしまたまあずくもの田の
粮あたまし人まくめまの
風俗とあり
芝沢町の見る
江戸さまするべく様
といふ

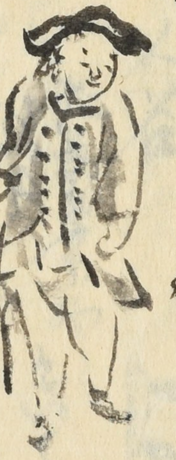


哇房主人縮写 圭

てのひらを　まんべといふ
もゝの名を　もぢくといふ
てゝの名を　わくといふ
めしの名を　まちといふ
おとこの名を　やんくといふ
おんなの名を　あくり
えの名を　ゆふけ
みずを　あきといふ
きよの名を　こうべといふ
おびを　くわといふ
さかこの名を　えんべといふ
さけの名を　かといちけんべと云
もちの名を　えうらといふ
こめの名を　あきといふ

めの名を　あふといふ
ゆびの名を　それかといふ
はなの名を　ちるくといふ
るの名を　ていきといふ
あつを　ちやくといふ
あさを　ちゆくといふ
ふゆを　まくといふ
そうどの名を　ちよーすけといふ
いしの名を　いしかといふ
えりを　おーろくといふ
への名を　わかけといふ
きんえの名を　おとさといふ
ちりこを　ちゝといふ
おまんこの名を　わさといふ

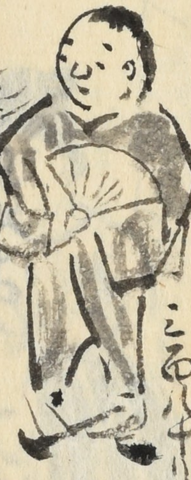
おらんだことば



都をアムステルダンと云
二万二千九百り

老人を　おうじりんぐ
こどもを　まずりんぐ
むすめ　まあぐ
まごを　きえずこると
やく人を　べざんでら
めしを　うろうら
とちを　くうさい
ちやの名を　こいといふ
四のを　えゝわふ
みせを　いぜんし
あまざけ　あまうと

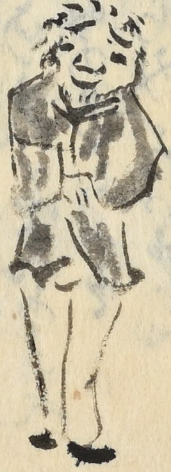
なんきんことば



二百八十り
大清国都を　ほくきんと云

土の名を　らんといふ
きこを　きうえん
しんを　がんといふ
こよみを　すいてらふ
もちを　ろくといふ
ふでを　ひつといふ
一ツを　いいと云
二ツを　あるい
三ツを　まとと云
四ツを　すうい

ふらんすことば



一万二千五百り
ミヤコヲ　フランスホウフト云
仏蘭西国

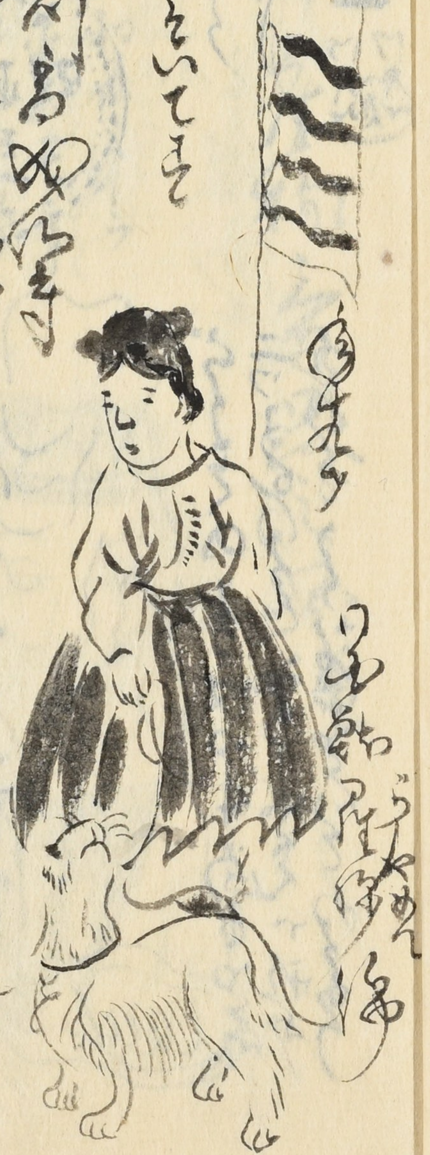
日を　ぞんと云
月を　まあん
星を　すてるれ
あめを　ゑんべん
かぜを　うゐん
ぶえるを　へるとふ
ゆきを　だいまあ
めがねを　ちりぶらう
めがねと　へびふらう

まきこのを ちゃうろ
うちきもの しけつぶ
のかさもの うろちや
こまいことを まろけろを見
いーやうを るてりん
うわぎ あうおうりんぐ
みかき えんぐる
糸を うとろく
ゆびのを まるともいを
めかねを うみあいを
うちきみを へらあすつく
帯を うつく わいそ おくまくと

五を ふうろうとゑ
六ツを りうとゑ
七ツを つゐつとゑ
八ツを ゑいとゝ
九ツを ないんとゝ
十を とゝふ
百を はんちとふ
千を つうさんといふ
万を とうろうし
おくを といといふ
大のるを とあく
中のるを ちりうん
小のるを まやま

めしを けとるくてえ
酒を うゐん ゑうりといふ
さとう おいしかる
御飯を おんどくえと
茶碗を ぶらつくまつ
夕めしを あちんとまいる
かゆのるを ふるい
やきを ころふ
つちを ぶつといふ
ふとのするとしあんあまり
のみのるふろを
しらみ うりいま
ねきを こゆう

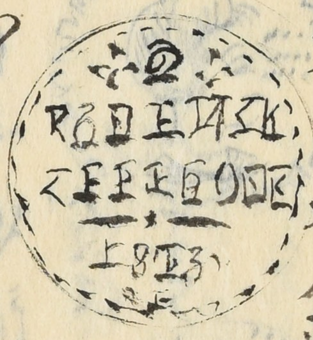
人谷
たあまうや といてきて



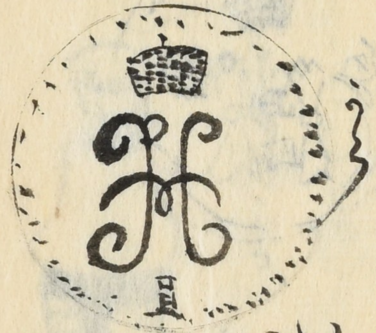
東海ふくから [illegible] かくのるを
[illegible] からんでぜ からのめめいいろうろく [illegible]
[illegible] のかたへ [illegible] 渡海して
[illegible] 台さ [illegible] して
[illegible] いぎ [illegible]

英吉利銭

おもて

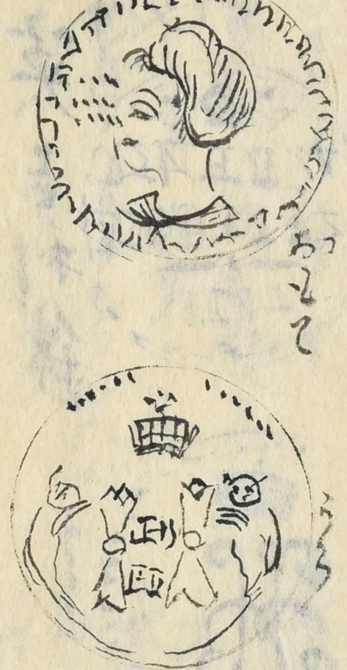


うら

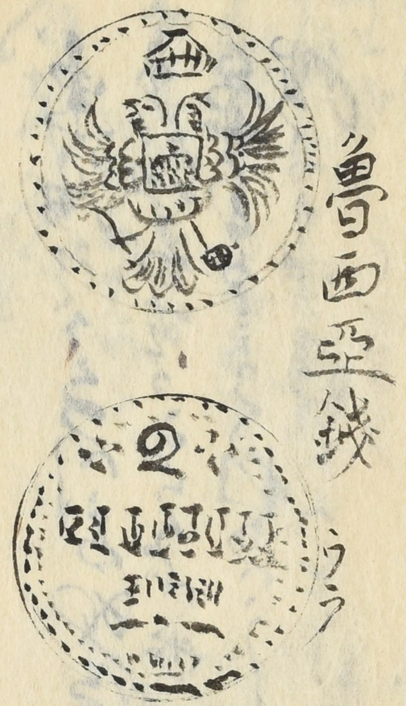


いきりそうの渡し日本のかね
かねの [illegible]
[illegible] あうるを [illegible]
[illegible] のごとく

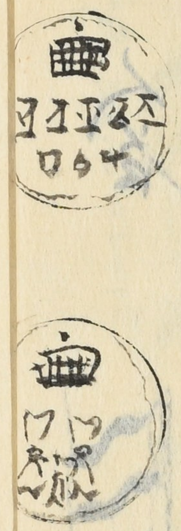
日本通限



魯西亜銭



日本銭



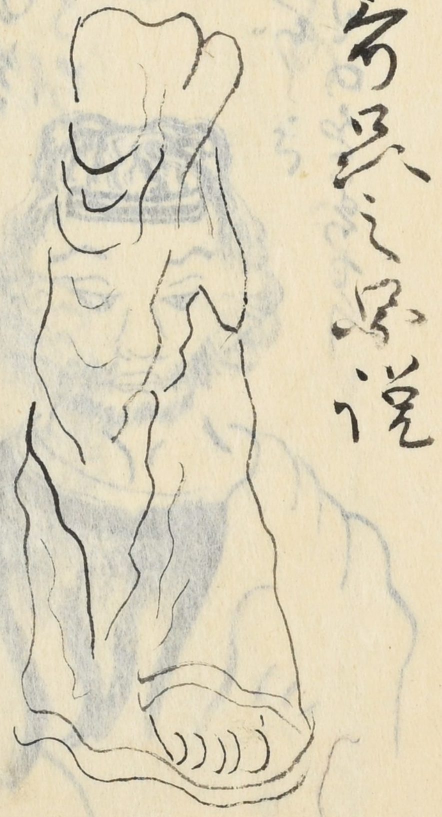
日本の銀とどうようといふ
国名と唐を面面になす
表の字ハ国王の名のしるし
此数ハ人民半わかるやうなし

おろしや国の字文ぬし表に鷲の
の大なるを鋳るの也右ニつけ鳥
鳥りしけるをいにしへるつかり
うらにあとすなはちなり

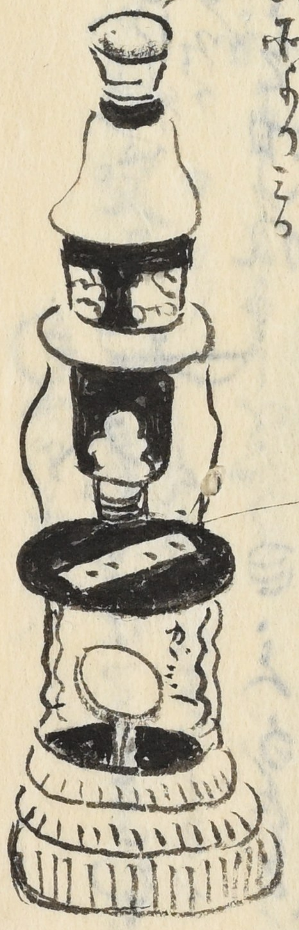
どうくの事此日本高名由
二つあらわし和らげやうく形か
わからぬくく事を見てわかるなり

蠻国西洋之産物奇品之図説

厄入多（エジツタ）国の内
あぬさ　和名ミイラ　蛮名モミイ
さんぢうやといふ地よりいづる
人の男く
此屍数年と経ても
ごくいんの墓をあらためしよりろうつくしく是を五万両にて
ほうつをぼろかなり



○ふらんあとく めがね

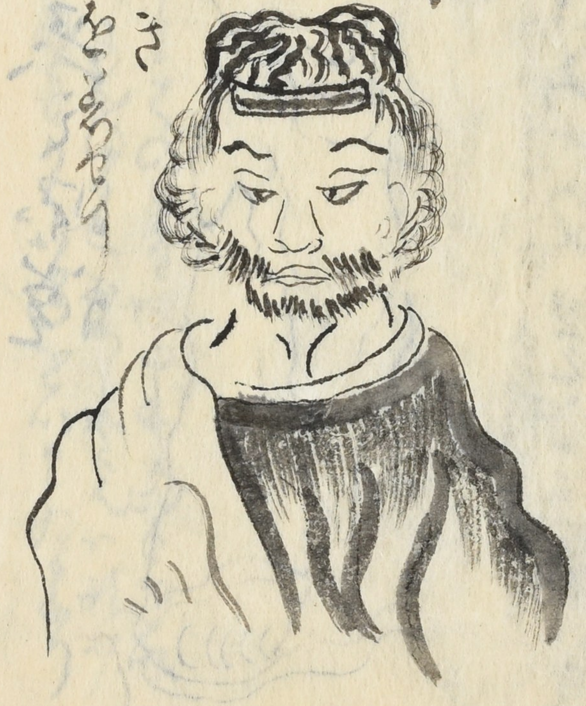

けむりどころ
かゞみ
虫ヲハサミ名板ニ入ル也

○○○○○

虫をまもる杯は
ぞうげの盃似つ
何分くさらをを切れ
こそ寅虫をとりきめ
まう㋮まてかきくふちをとる

イギリス
諳厄利亜船中の僧
どろまうやふ
㋮牛平位

ヅボウ
筒袍のふ
こゑをあがつき
とのをおそれ



土
大いなるほどでさきも悲し
れちぎれてこしくつ

日
こゑかどをいれてこゝ
つるうつわあり
沙いぞう

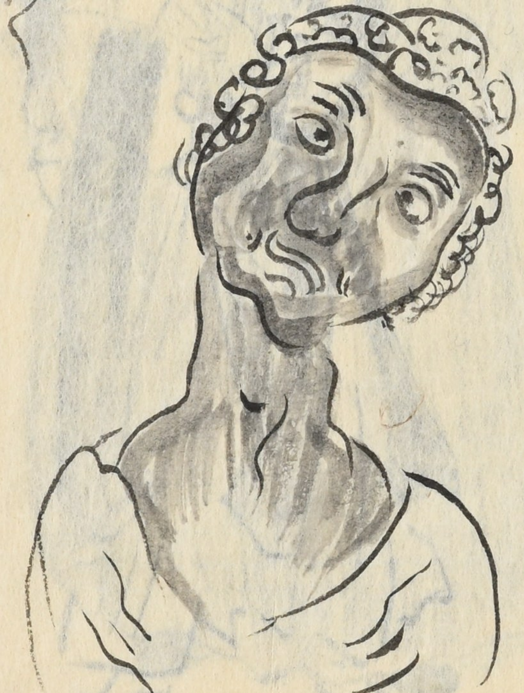
フランス
拂郎察船中の
黒坊まるでと
あんどとふ猿を
ふるきあごとき
とのかつみ

日本にふる風の
なびれ
あぐら

蝋形にてもまうとめく

カウツハ
まさは南海の咬噌吧の者

㋮丈卯子

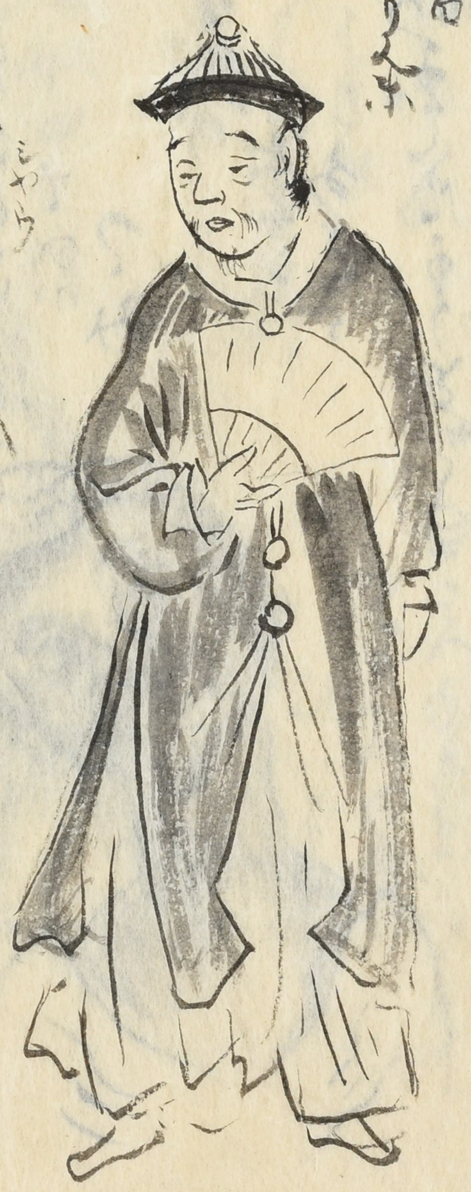


清朝南京人

朱道鄭（テイ）ゑ風孔

天保十年

里程三百里余



南京住尚（シヤウ）々の人

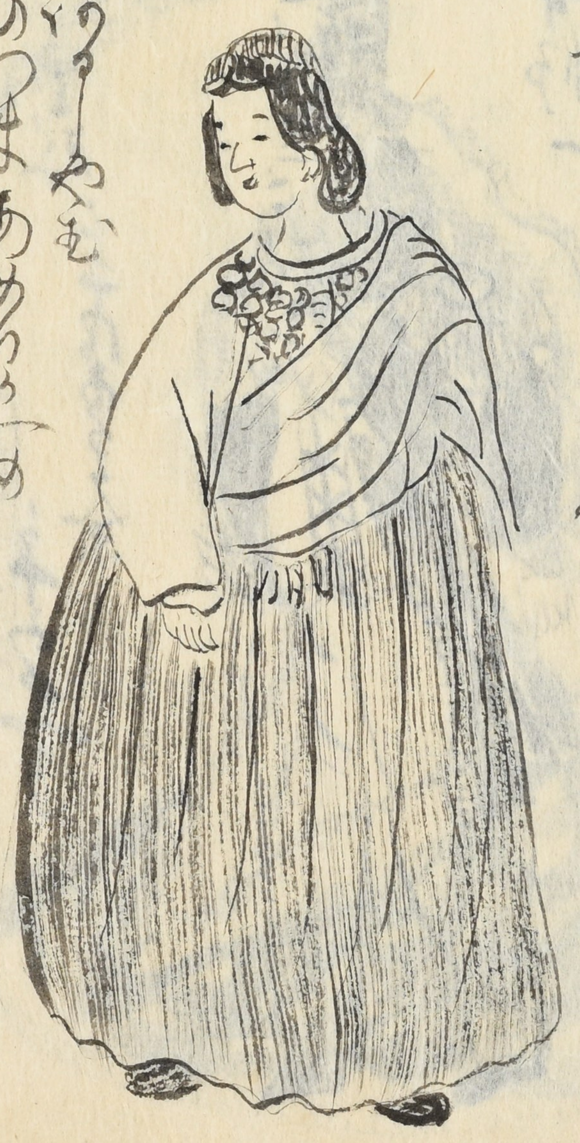
性質おほとかにて人物大やうし

京大都の人に同し

あめりか婦人

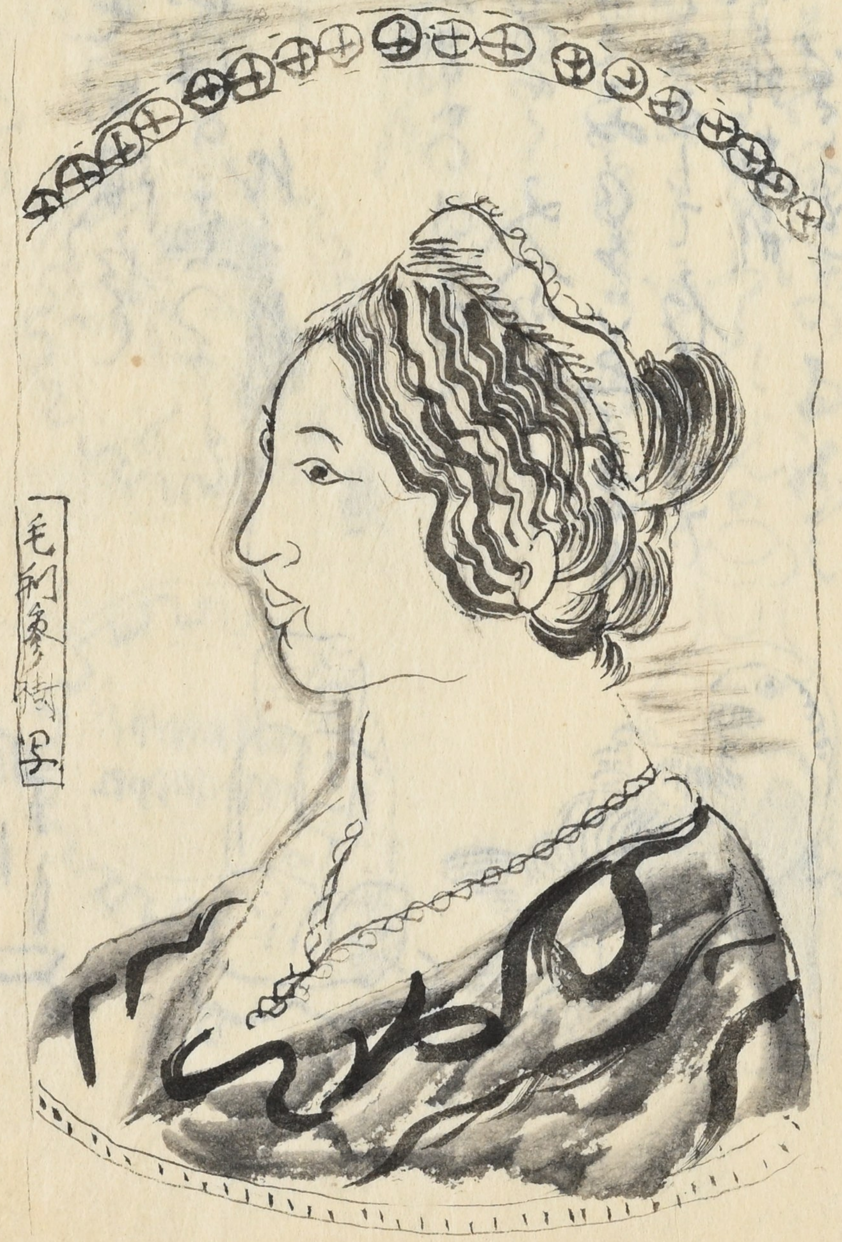
人物さえ白く色白し容貌よし

里程一万千三百四十里余



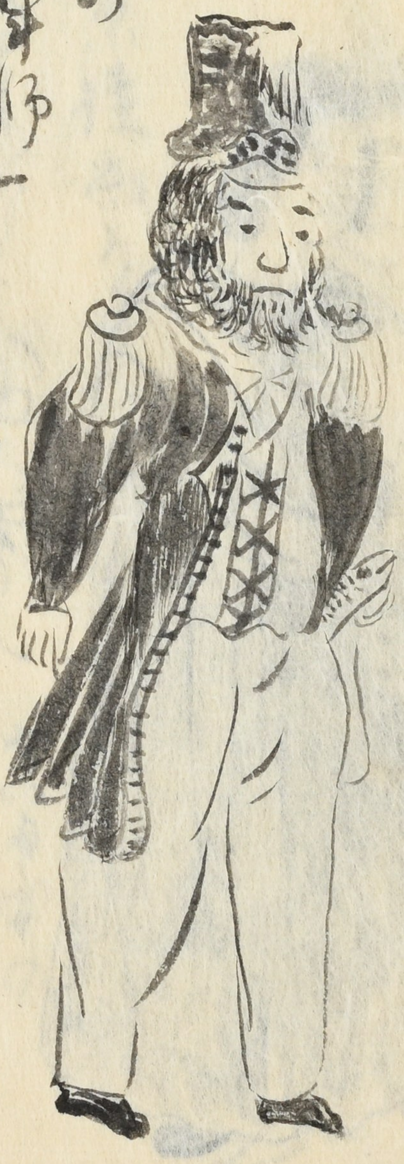
通弁官何々やむのつまあめりか一の美人也

英國（イギリス）女王寫眞鏡



あめりか軍師
惟う多何ら若べるり　年五十五才
里程三千八百里余

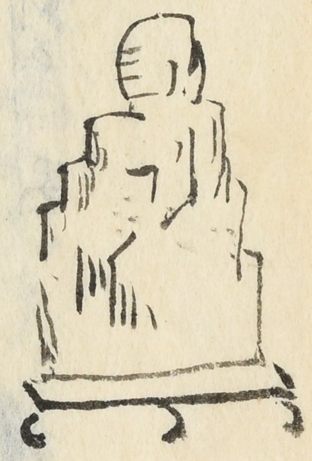
べいとる城の大軍師
天文さとき海軍の妙天狗

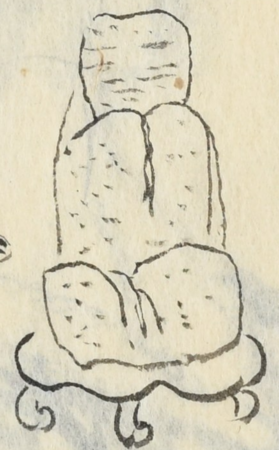


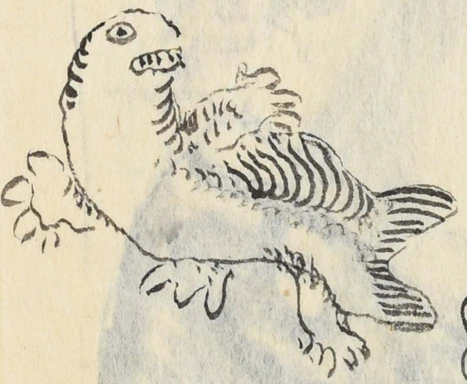
金鉢石人形の人ごとし

温泉石是同様なし
ちかれて西洋のまぶつありて
化す彩ひ小し

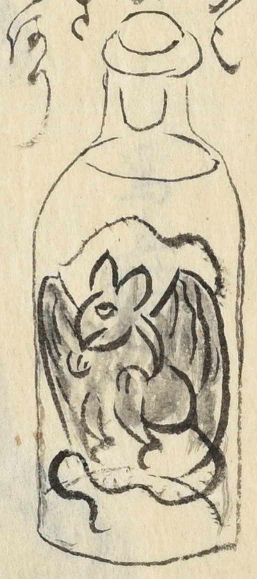
乾人魚人ぎよのひものなし
かるこい名のかく文人小例より
こがかきはなしみるを見てるめ
見習テ子のかして何わかて
とくどく人魚細細
いまきる
さんずる



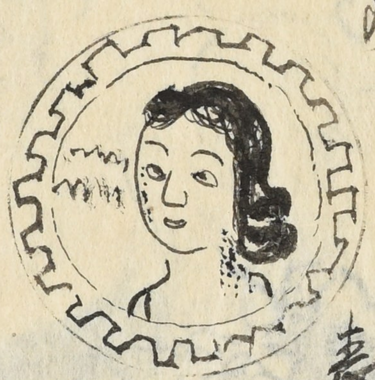




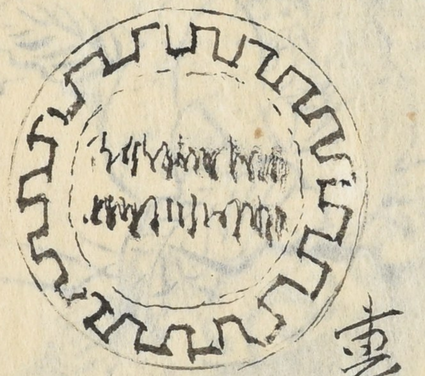
タスワアカ是ハ西洋の高物し
ひきゅかめーて石をふるいじんの
ものかんれ薬水にひたしこのたるきと
龍の如くあのつがさつにて命もかり



いぎりす温珠
表に書かる
人の面
裏に主の像と
うらに
かこ文字あり



表

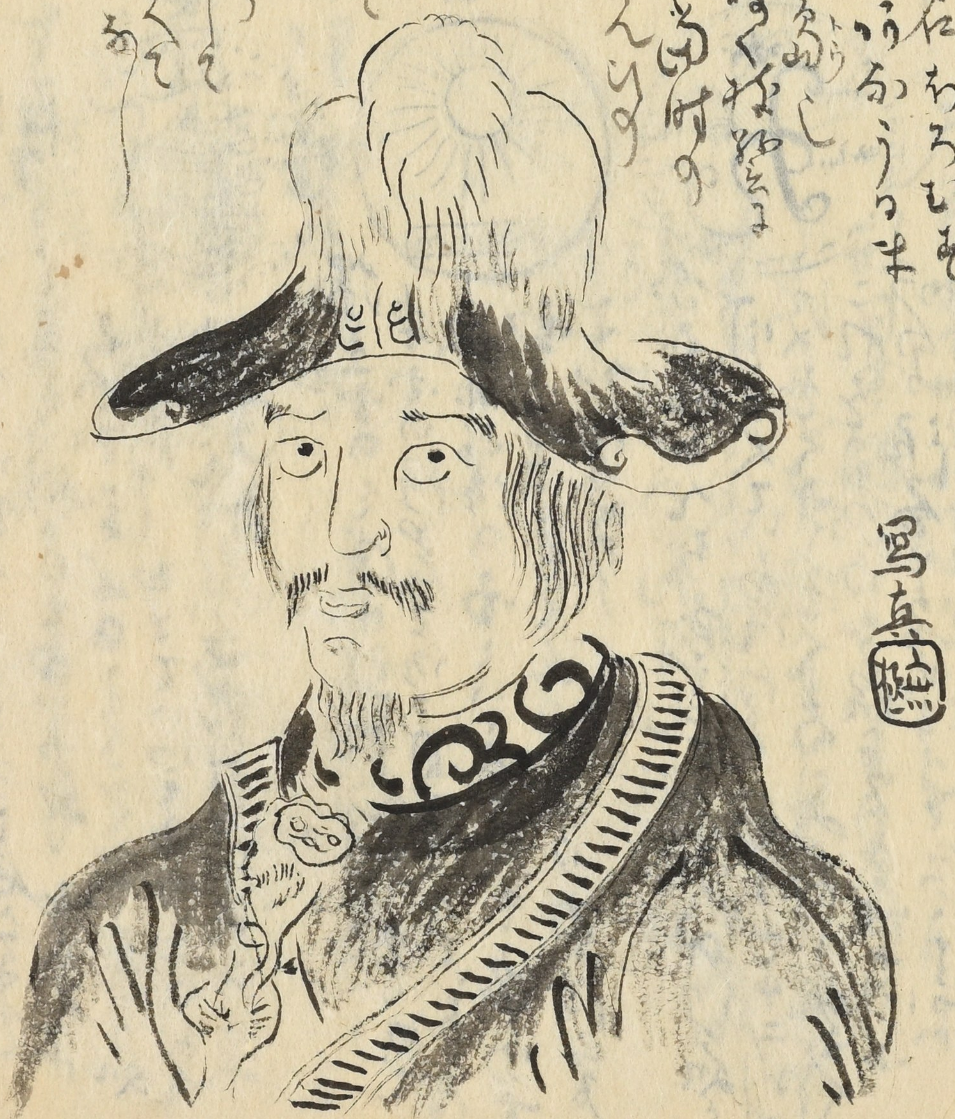


裏

拂蘭西國王（フランスコク）

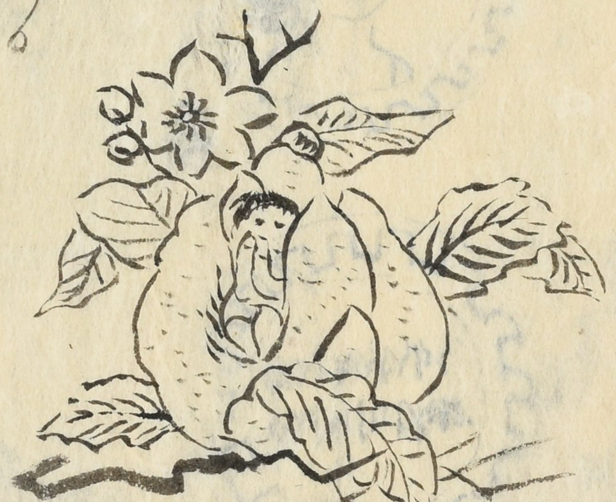
人君わろいむを
ゆるかうろま

此里いゑぐろつハ列の大名らし
人民家猪子て何まねく擬總ミま
最く着衣智猪のう鴬時の
也玉ゆ分ろまハ智ぞ分けんいす
猪羽のん石何めりさとゝと
おろーやるなの大てきを
しづくここみをいそぐし
かい猪ゆるく淡ろまわらくして
猪俗ゑく
こゝろうきのんまつまゝ
今いいおゐの通ゝ南とするとして
人ゝ猪はくえてあー



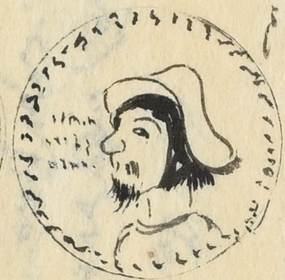
寫真

人参果（にんじんくわ）
人のかたち
その實なり
生れつる

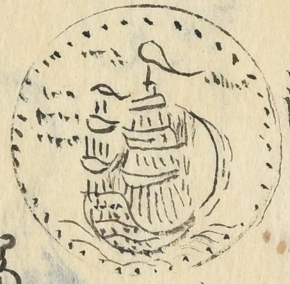


阿蘭陀銀銭（ヲランダぎん）

表



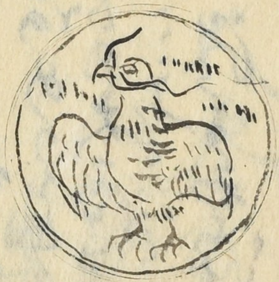
裏



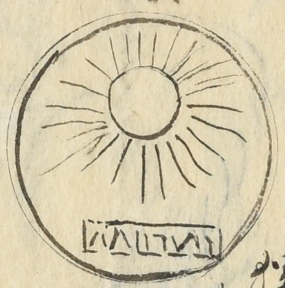
此外おらんだ何れもてうえめらやとまて
法ちところし　目方ちあへら新　おらんだ
きやとだれのそくこてぞ用つ如
ぞおげし　かとていつきの玉のめぞ
ちりしうらいちかすけきんみとふ
ふすあり

美理幹銀（アメリカぎん）

表



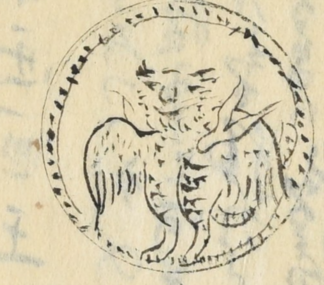
裏



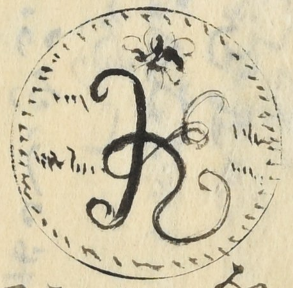
揚立国のこれをこしんとんあて始て
本国の銀をもて作る目方ハ大ていあまり
安永ら済の由ハこれをもて通用書
而ミすて多く通用する日本銀方
よかりあり

拂郎西銀（ホウランスぎん）

表

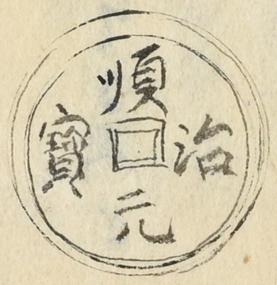


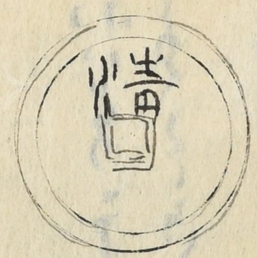
裏



かれおらんだあるてとふ人の作る処と
目方大ていおなじ　形ハ七十二ほめ
及ぞくちそくあ至あるのなく
これをもつ日本銀方を以一ハか
かつ銀あよあ大ゐくえニキホ
からうるをはりしとぞ

清朝銅銭





大清の大祖順治元年に帝位
天下をおさめ神宗清の
形目ぬ満洲ニ国し南京北京府を
くりそ東寧（サゴ）てう丸まりきう
南京ハ清帝の政
政の指令ありけ交け満をね
通りし

撩須撩を新理就ての図　これよの只の通
銅形の目とおゆえけさんこあうえすや
一まえていせつぶ　ぞりえある神ぞ
得すあのごときあ国ししてあり

一こくこいも　やきの事なり

一すくこひそ　うずつあげ多く

一ろそごるびそ　いもまきたれ

一ふりあこわこ　ぶたの膝の丸やき

一うるまゑかうち　いのそのうす身すうこ（肉こやう やきかう）

一けもんいごゑつぶ　ゑびがはまめ

一げつらうどるどる　かんとん中にけ　すり身をかつあつ

一あんちあん　草ちんぶろつと　たくさぶつとかの皮を　四すもの　但ぶおてつらうまを　とり合

一ぶあらうちつく　生牛の股をやき

一るでへいまと　鹿の手を丸やき　あてつるし　かけ焼を

一こてまろと　かいとりこくすくずのを　あまくとき寄あるみやく

一らうぐう　鶏てきのとめはぎしつけ　煮　すすしあんばい

清朝南京人之像　行年四十才　横濱ニ於

南京場打江人

姓名林鳳忠

之羽公

頭ハけし坊主ニして

襟のえんてあわの

ところて活長く

うしろへさげる

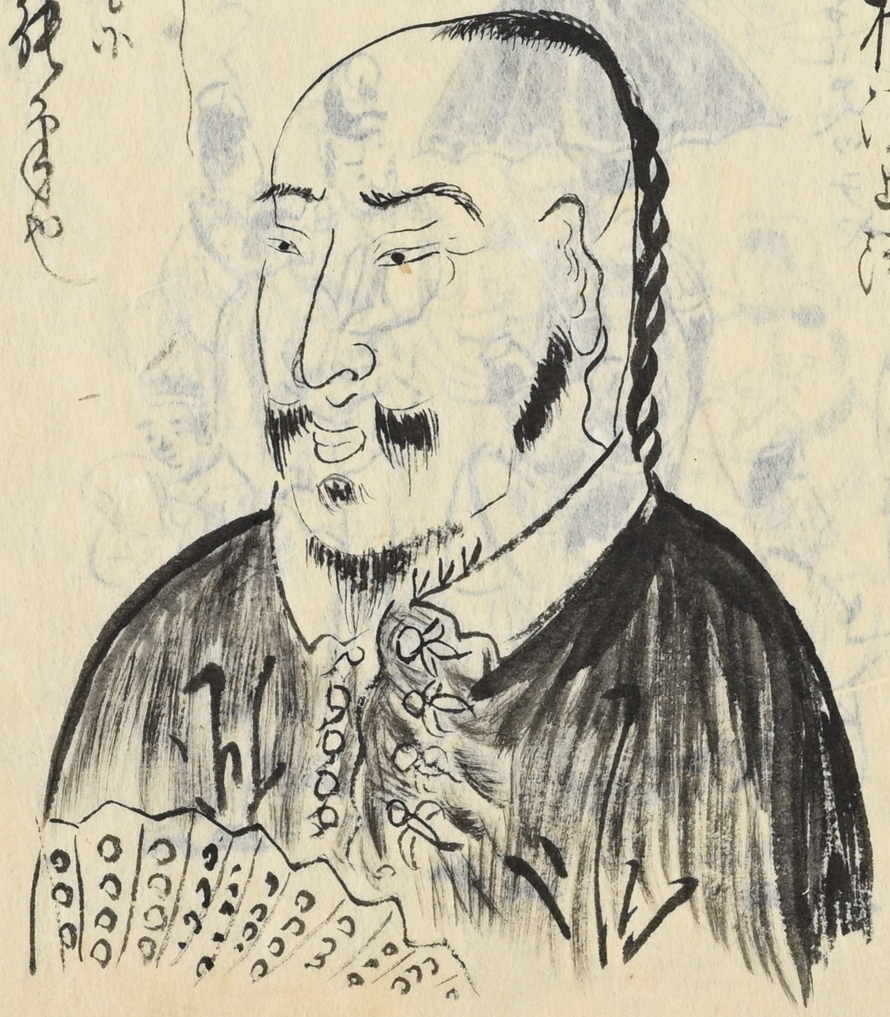
人物上品なる　乃幸

日本人は

かうろくる劣る

唐画とそよ

純平

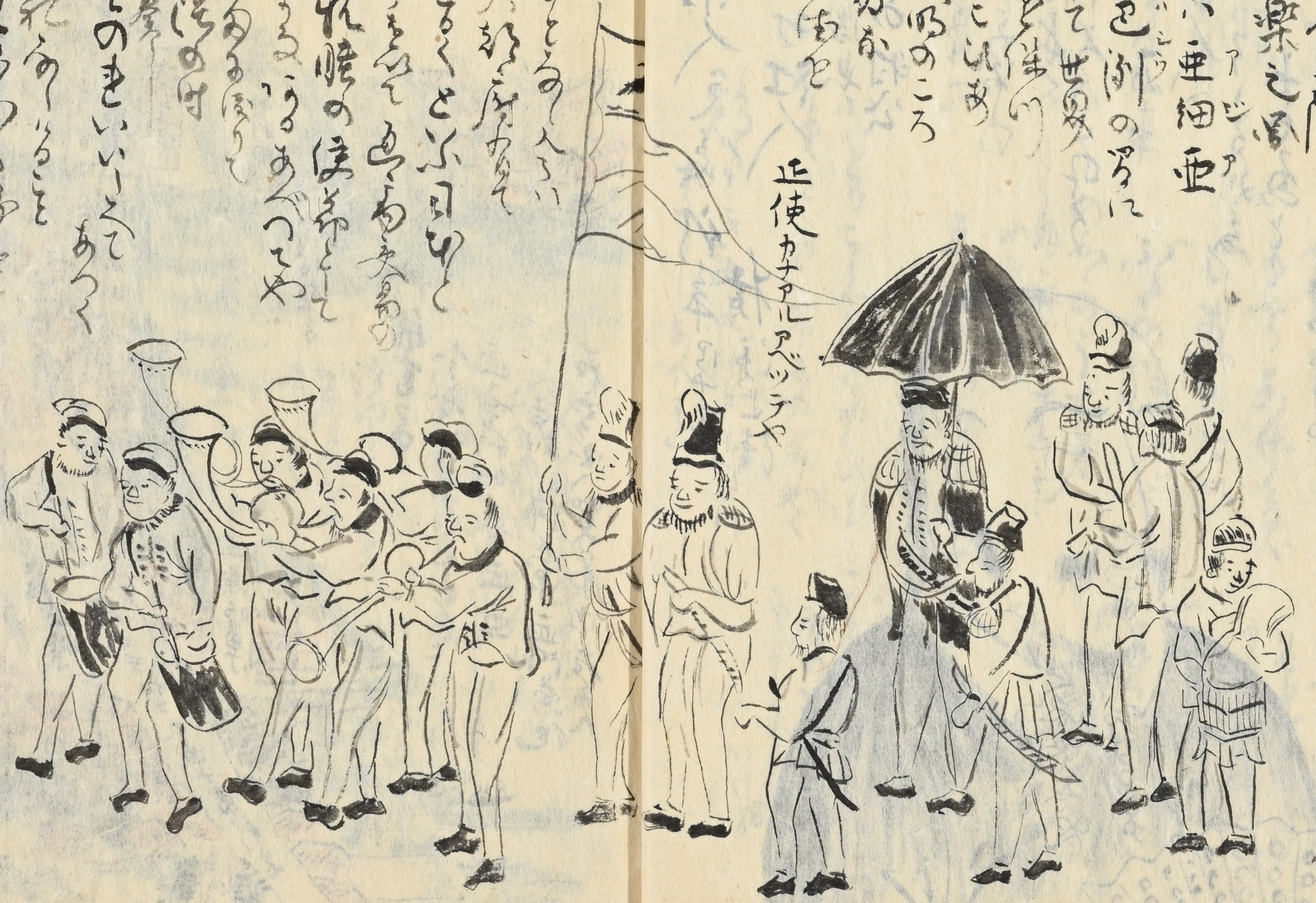


魯西亜人上陸行列音楽之図

魯西亜国ハ亜細亜（アジア）洲と欧羅巴（ヨウロッパ）洲の界にのびわたりして世界三分の一を併むかしよりそこにありごふ日本天明のころめしかゝへりかお始に方のことわをならひ後例を

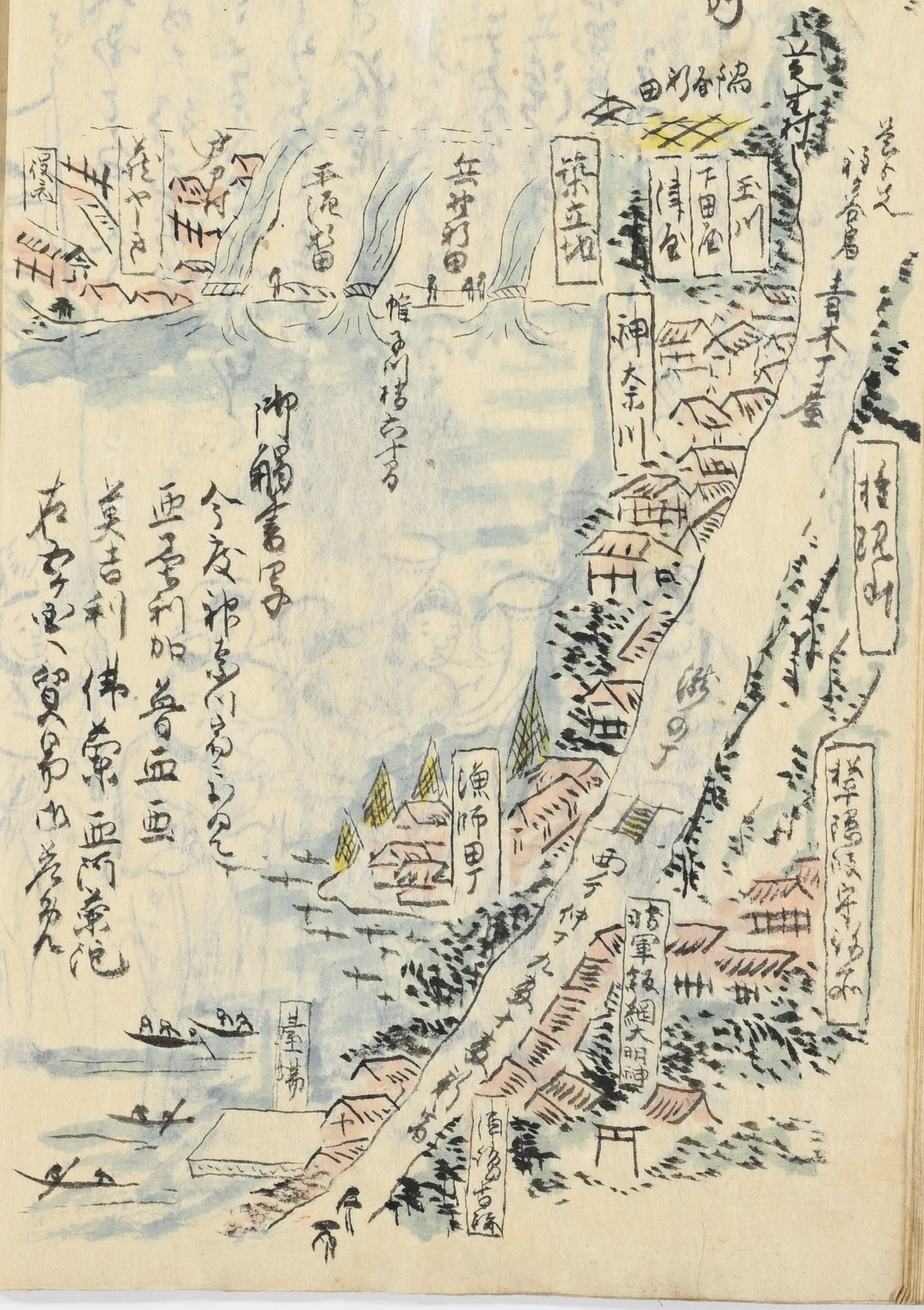
切そりて大国とその人らい寛政七年三月大都府にて王城をべこどろくと不日世と清国のよみを来て与力交易の文をしつき記脇の使節として寛政の今ふ年あるにあくつてやかくる川よこはまに渡りて来ノ六月上陸の時音楽を奏し

そのきいいとてあつく江戸府あゆふりるを兵多あ騒れて美麗なりし


正使カナアルアベッテヤ

御貿易場

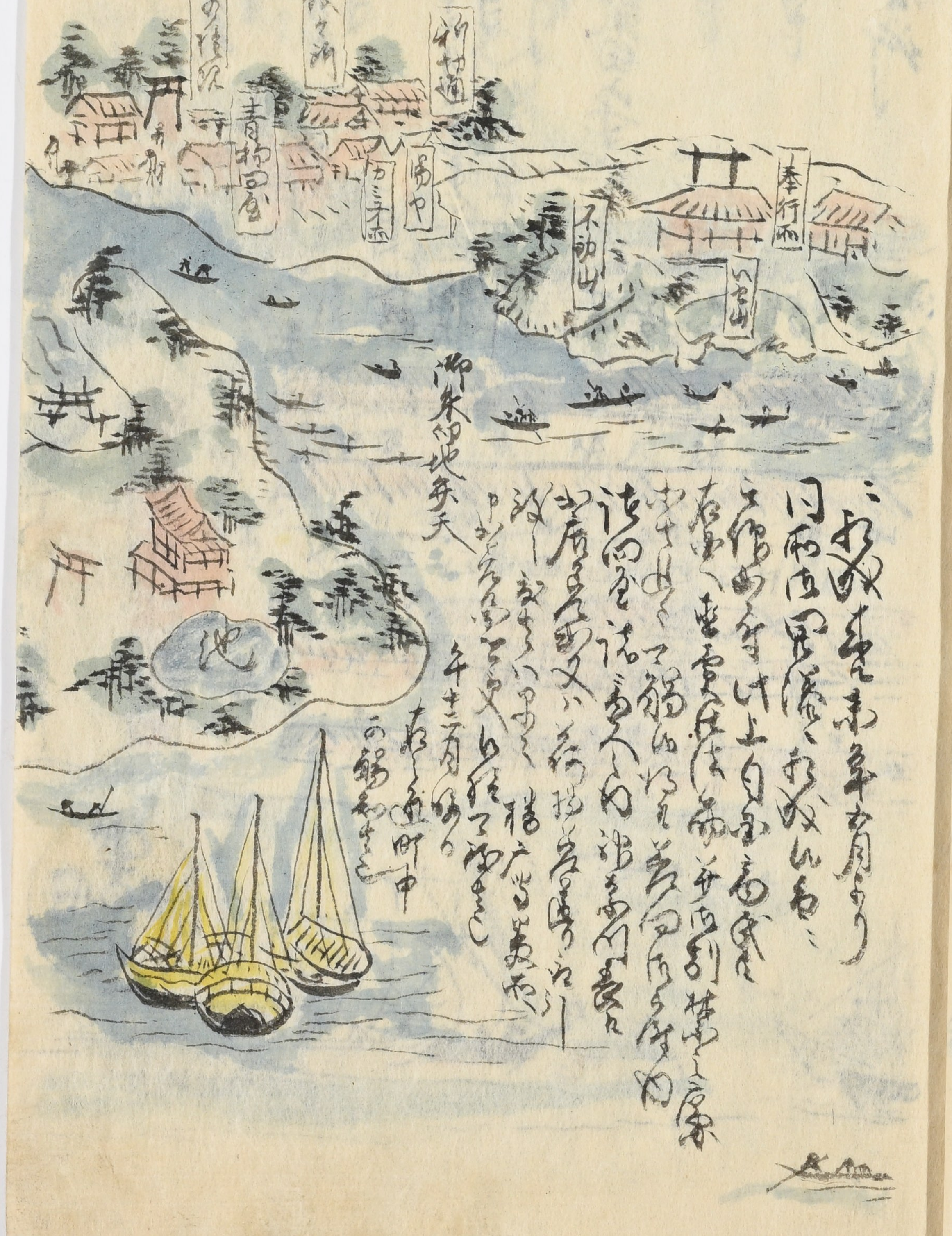
安政六未五月
改板


芝生村
青木丁臺
玉川
下田屋
津金
築立地
平沼新田
神奈川
権現山
漁師町

御觸書写
今度神奈川箱館ニおゐて
亜墨利加魯西亜
英吉利 佛蘭西 阿蘭陀
右五ヶ国へ貿易御差免

五ヶ国

亜墨利加
魯西亜
英吉利
佛蘭西
阿蘭陀


奉行所
不動山
青物屋
御朱印地弁天
池

一此義来未年六月より
同所[illegible]候ニ付、
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

午十二月
右之趣町中
可觸知もの也

横濱役人

御紋葵

松平伊豆守　（二十三万石）

门[illegible]

松平[illegible]守　（十五万石）

大森羽田

门

松平阿波守　（二十五万七千石余）

御軍艦奉行

永井玄蕃守

外国御奉行

门沢おもたか

水野筑後守

门カタバミ

酒井隠岐守

门[illegible]星

村垣淡路守

门フジ

加藤壱岐守

门ミツキツコウ

堀織部正

御役人

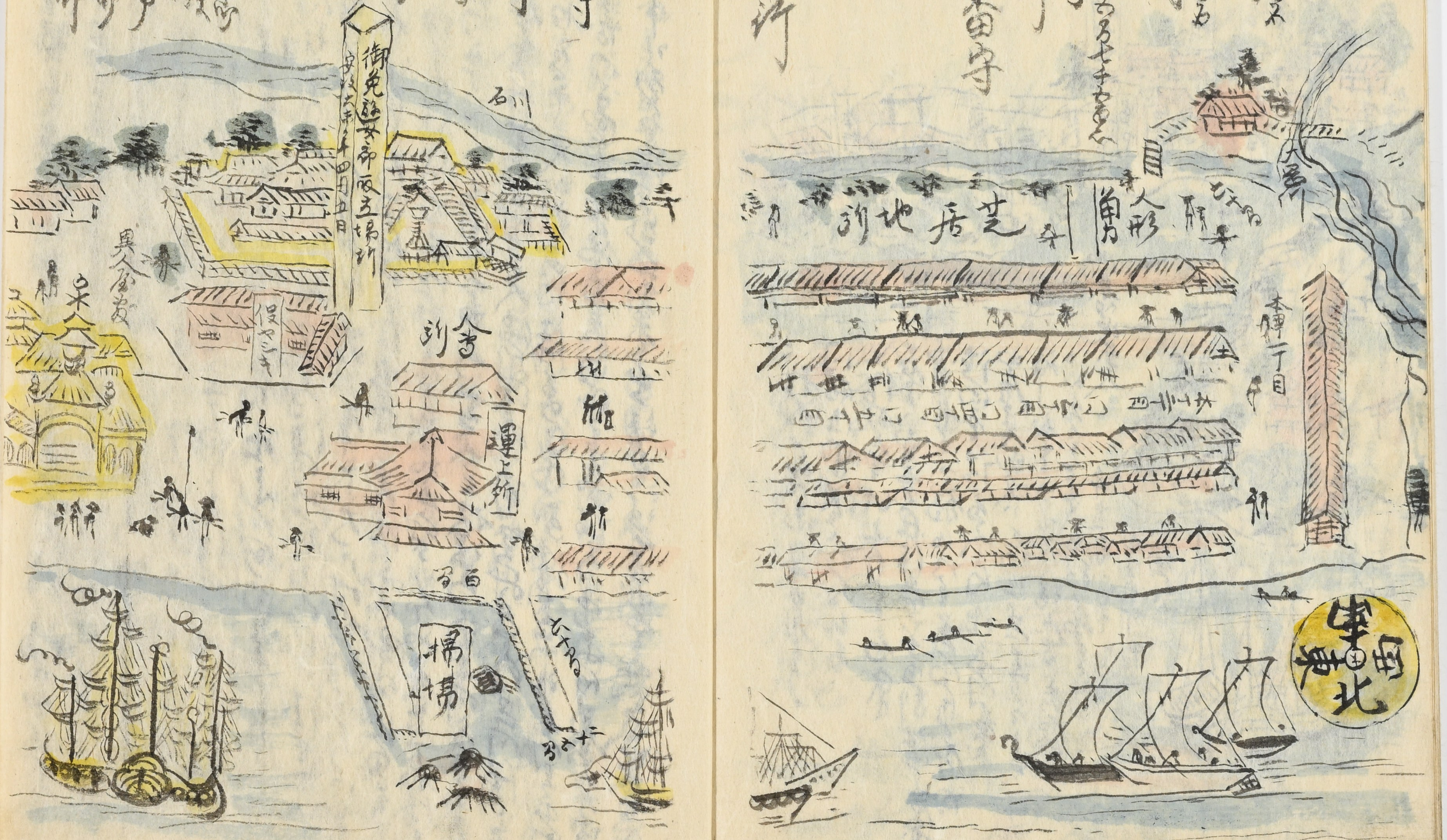
成瀬善四郎

[illegible]之吉

伊[illegible]岩一郎

松村太郎

[illegible]卯三郎


御免遊女部屋立場所
安政六未年四月五日
石川
寺
異人屋敷
役やしき
会所
運上所
掃場
芝居地所
人形
本陣一丁目
大岡
南
北
東
西

今ゟ桜田[illegible]一丁目[illegible]井[illegible]

八丁堀中[illegible]北[illegible]村[illegible]

[illegible]神田[illegible]桐[illegible]畑[illegible]畑[illegible]

[illegible]二丁目[illegible]

伊[illegible]二丁目[illegible]

伊[illegible]樓[illegible]村[illegible]池[illegible]

甲州[illegible]村[illegible]

[illegible]

[illegible]大[illegible]

[illegible]

[illegible]二丁目[illegible]山[illegible]

[illegible]又[illegible]

[illegible]八[illegible]

[illegible]

[illegible]中[illegible]

[illegible]中[illegible]

[illegible]

[illegible]又[illegible]井[illegible]

[illegible]井[illegible]

[illegible]

[illegible]村[illegible]

[illegible]

[illegible]一丁目[illegible]二丁目

[illegible]二丁目[illegible]

[illegible]二丁目[illegible]

[illegible]二[illegible]

御本丸廿[illegible]日[illegible]二十二日[illegible]

[illegible]二十[illegible]二階[illegible]別[illegible]

[illegible]二階[illegible]二十[illegible]

[illegible]十[illegible]

万延三月[illegible]

井伊かもんさま[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]西村[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

御年貢并小物成高掛[illegible]二千百石
橋[illegible]二ヶ村二階[illegible]別[illegible]
此[illegible]二階[illegible]二十石[illegible]
六ヶ村[illegible]十ヶ村
皆[illegible]
[illegible]
[illegible]
之首[illegible]
[illegible]
十[illegible]
[illegible]

万延元年申十月[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]御役所
[illegible]

六ヶ村[illegible]
乃[illegible]
[illegible]
[illegible]上候[illegible]

當分[illegible]中川[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

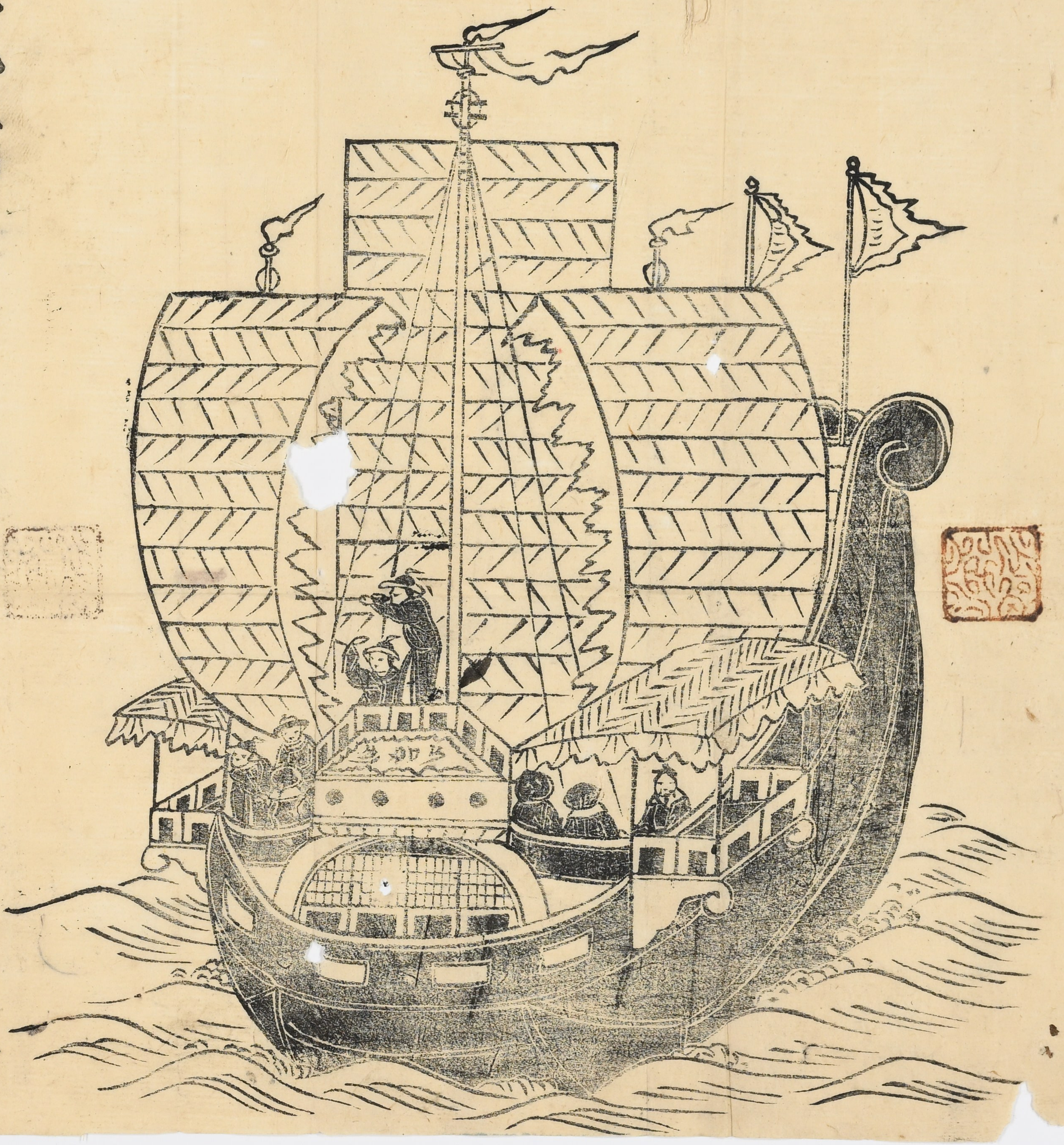
アメリカ國え
使節
外国奉行
新見豊前守
村垣淡路守
御軍艦奉行
木村摂津守
御目付
小栗豊後守

[illegible]

安政六未初冬　笑致佳斎主
七十五才寫之

弘化三丙午年閏五月廿七日相刕浦賀ヘ南阿女利賀之
大船二艘長サ五十三間巾二十一間水下十一間水上九間三尺
人数八百五十人外ニ小船十二艘下人ト相見ヘ同六月十日夜
神風北風ニて唐船シユウナラス是神國ノ印也

神風

二字之下悪風無入事